FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 13 - 8501

SCHEDULE No. 1. TABLEAU No. 1. POPULATION / POPULATION

Province Québec — District No. 182 — S. District No. 2 — Enumeration District / District du recenseur No. 48 — in dans St. Louis (Montréal) (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Eugène Bourcier — Enumerator. / Recenseur. 6 Juin

Dist. 182 Enu. 48

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS	
Dwelling House. / Domicile.	Family household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	State, married, widowed, divorced or single? / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé?	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living. / Genre principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou d'autre emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (sans instructions.)	State whether person is employer, employee, or working on own account. / Mentionner si la personne est patron, employé ou travaillant à son compte.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires ou d'un emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of wages per hour when employed by the week or month. / Taux de gain par heure à l'heure employés à la semaine ou au mois.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in next year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education other than public school in 1910. / Coût de l'instruction en dehors des écoles publiques en 1910.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Claude John	1171 St Laurent	M	Chef	m	August	1859	51	Québec			Irish	Irish	R.Cat.	Journalier	Général			Own														oui	oui	fr-an			
2		Jessop "	"	F	épouse	m	July	1859	52	Québec			Irish	Irish	R.Cat.	Blanchisseuse	rien																	oui	oui	fr-a			
3		Gosp "	"	M	Fils	s	June	1888	23	Québec			Irish	Irish	R.Cat.	"	rien																12	oui	oui	a-f			
4		Florence "	"	F	Fille	s	Jan	1893	18	Québec			Irish	Irish	R.Cat.	Journalière	1-6.00		Non															oui	oui	a-f			
5		Marguerite "	"	F	Fille	s	May	1894	17	Québec			Irish	Irish	R.Cat.	Journalière	rien																	oui	oui	a-f			
6		Hélène "	"	F	Fille	s	Mai	1894	16	Québec			Irish	Irish	R.Cat.	Stenographe	4-12.00		Non			52		48		250							oui	oui	a-f			
7		Retta "	"	F	Fille	s	Juillet	1896	13	Québec			Irish	Irish	R.Cat.	Aucune	rien																10	oui	oui	a-fr			
8	18 120	Marcotte Jacob	1167 "	M	Chef	m	Mars	1859	52	Québec			Canad. Français	Canad.	R.Cat.	Journalier	1-9.00		Non			52		60		450							oui	oui	a-f			
9		Nancy "	"	F	épouse	m	Mars	1866	45	Québec			Canad. Français	Canad.	R.Cat.	Aucun	rien																	oui	oui	a-f			
10		Mary "	"	F	Fille	s	May	1893	18	Québec			Canad. Français	Canad.	R.Cat.	Stenographe	0-7.75		Non			52		48		200							oui	oui	a-fr			
11		Thomas "	"	M	Fils	s	Oct	1896	13	Québec			Canad. Français	Canad.	R.Cat.	Ecolier	rien																	oui	oui	a-fr			
12		Johnny "	"	M	Fils	s	Sept.	1898	12	Québec			Canad. Français	Canad.	R.Cat.	Aucun	rien																10	oui	oui	a-fr			
13	18 121	Gervais Gilbert	1165 "	M	Chef	m	Juin	1865	46	Québec			C-F.	Canad.	R.Cat.	Cultivateur	10-6.00		Non															oui	oui	a-fr			
14		Eugénie "	"	F	épouse	m	Déc	1870	41	Québec			C-F.	C-F.	R.Cat.	Aucun	rien																	oui	oui	a-fr			
15		Eugénie "	"	F	Fille	s	Juin	1891	20	Québec			C-F.	C-F.	R.Cat.	Vendeuse-Comptable	6-6.00		Non			52		60		250				200.	10	5.00		oui	oui	fr			
16		Blanche "	"	F	Fille	s	Janv.	1894	17	Québec			C-F.	C-F.	R.Cat.	Stenographe	10-7.50		Non			52		60		450				200.	10	5.00		oui	oui	fr			
17		Regina "	"	F	Fille	s	Avril	1896	15	Québec			C-F.	C-F.	R.Cat.	Aucun	rien														200.	10	5.00		oui	oui	fr			
18		Clémence "	"	F	Fille	s	Sept.	1898	12	Québec			C-F.	C-F.	R.Cat.	"	rien														200.	10	5.00	10	oui	oui	fr			
19		Constantin "	"	M	Fils	s	Mai	1902	9	Québec			C-F.	C-F.	R.Cat.		rien														200.	10	5.00	10	oui	oui	fr			
20		Isabelle "	"	F	Fille	s	Août	1904	7	Québec			C-F.	C-F.	R.Cat.		rien														200.	10	5.00	10	oui	oui	fr			
21		Josette "	"	F	Fille	s	Sept.	1909	2	Québec			C-F.	C-F.	R.Cat.		rien														200.	2	5.00		—	—				
22	93 122	Renaud Alfred	1159 "	M	Chef	m	Août	1861	50	Québec			C-F.	C-F.	R.Cat.	Journalier	2-6.00		Oui			52		60						1.000	10	14.40		oui	oui	fr-a			
23		Eva "	"	F	épouse	m	Mai	1881	30	Québec			C-F.	C-F.	R.Cat.	Aucun	rien																	oui	oui	fr-a			
24		Aglaé "	"	M	Fils	s	Avril	1902	9	Québec			C-F.	C-F.	R.Cat.		rien																10	oui	oui	fr			
25		Roland "	"	M	Fils	s	Août	1907	4	Québec			C-F.	C-F.	R.Cat.		rien																	—	—				
26		Jeanette "	"	F	Fille	s	Août	1909	2	Québec			C-F.	C-F.	R.Cat.		rien																10	oui	oui	fr			
27		Rachel "	"	F	Fille	s	Mars	1903	8	Québec			C-F.	C-F.	R.Cat.		rien																10	oui	oui	fr			
28		Ernest "	"	M	Fils	s	Août	1909	2	Québec			C-F.	C-F.	R.Cat.		rien																	—	—				
29		Edouard "	"	M	Fils	s	Déc.	1911	1	Québec			C-F.	C-F.	R.Cat.		rien																	—	—				
30		Alfred "	"	M	Père	m	Déc	1874	63	Québec			C-F.	C-F.	R.Cat.	Journalier	6-6.00		Oui			52		60		750								nonn	fr-a			
31		Clémence "	"	F	mère	m	Août	1861	60	Québec			C-F.	C-F.	R.Cat.	Aucune	rien																	oui	oui	fr			
32		Françoise Lamarche "	"	M	femme de ménage	s	Sept.	1883	28	Québec			C-F.	C-F.	R.Cat.	Cuisinière	5-6.00		Oui			52		60		600				1000	10	18.00		oui	oui	fr-a			
33		Cabon Lion "	"	M	"	m	Août	1888	23	Québec			C-F.	C-F.	R.Cat.	Pharmacien	1-9.00		Oui															oui	oui	fr-a			
34		" Joviana "	"	F	"	m	Déc	1887	23	Québec			Canad. Français	Canad.	R.Cat.	Aucun	rien																	oui	oui	fr-a			
35		" Louis "	"	M	"	ch	Mai	1910	1	Québec			Canad. Français	Canad.	R.Cat.		rien																	—	—				
36	96 123	Loiacono Dominique	1157 "	M	Chef	m	Juin	1872	38	Catabre Italie	1907		Italien	Italien	R.Cat.	Cordonnier	7-5.3		Non															oui	oui	fr-a			
37		" Angèle "	"	F	épouse	m	Sept.	1881	30	Catabre Italie	1905		Italienne	Italien	R.Cat.	Aucun	rien																	oui	oui	fr			
38		" Vincent "	"	M	Fils	s	Juin	1904	7	Québec			Italien	Italien	R.Cat.		rien																	—	—				
39		" Sylvia "	"	F	Fille	s	Oct	1910	1	Québec			Italien	Italien	R.Cat.		rien																	—	—				
40	95 124	Bourgie Archibald	1153 "	M	Chef	m	Mars	1874	37	Québec			C-F.	C-F.	R.Cat.	hotelier	2-6.00		Non															oui	oui	fr-a			
41		" Virginie "	"	F	épouse	m	Avril	1873	38	Québec			C-F.	C-F.	R.Cat.	Aucun	rien																	oui	oui	fr-a			
42		" Victor "	"	M	Fils	s	Sept	1896	15	Québec			C-F.	C-F.	R.Cat.	Aucun	rien																10	oui	oui	fr-a			
43		" Gustave "	"	M	Fils	s	Sept	1903	8	Québec			C-F.	C-F.	R.Cat.		rien																10	oui	oui	fr-a			
44		" Eva "	"	F	Fille	s	Oct	1901	10	Québec			C-F.	C-F.	R.Cat.		rien																10	oui	oui	fr-a			
45		" Cécile "	"	F	Fille	s	Oct.	1905	6	Québec			C-F.	C-F.	R.Cat.		rien																	—	—				
46	96 125	Salomon L.	1149 "	M	Chef	m	Sept	1874	37	Caustrie	1890	1900	Juive	Juive	Juive	Tailleur	7-5.3		Non															oui	oui	fr-a			
47		" Sarah "	"	F	épouse	m	Mai	1876	35	Caustrie	1890		Juive	Juive	Juive	Aucun	rien																	oui	oui	fr-a			
48		" Moïse "	"	M	Fils	s	Juin	1897	14	Québec			Juif	Juive	Juive	"	rien																10	oui	oui	fr-a			
49		" Nathan "	"	M	Fils	s	Juillet	1900	10	Québec			Juif	Juive	Juive		rien																10	oui	oui	fr-a			
50		" Mary "	"	F	Fille	s	Oct	1903	8	Québec			Juif	Juive	Juive		rien																10	oui	oui	fr-a			